

ACCE. 160153

UDI-DI 872026126SPECIALN5

Mode d'emploi

Transporter



Nijland Cycling, Mode d'emploi 2025

Branding & Design
Studio Debuut

Réalisation
Raoul Alferink

Photographie
Melvin Winkeler

Rédaction
Nijland Cycling

Classe de risque : 1
Date de publication : 01/01/2025
Version : 1
Langue : Français

Transporter

Modèle	EAN:
Transporter	8720261260600
Transporter E	8720261260617

© 2025 Nijland Cycling. Tous droits réservés. Toutes les informations et tous les prix mentionnés dans cette brochure sont susceptibles de contenir des erreurs ou fautes d'impression. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite préalable.



Table des matières

04

Informations

Introduction	4
Coordonnées	5
Conformité	5
Première utilisation	5
Utilisation	5

06

Gestio

Conseils	6
Entretien	6
Sécurité	7
Prévention du vol	8

08

Composants

Éclairage	8
Pneus	9
Freins	9
Selle	10
Guidon	10
Vitesses	11
Rampes	11
Antivol	11
Porte-bagages	12
Environnement	12
Transport et stockage	12

13

Documentation

Dimensions	13
Caractéristiques	14
Garantie	15
Certificat de garantie	15
Formulaire de service, d'entretien et de modifications	16
Historique d'entretien	17
Notes	18



Informations

Introduction

Ce manuel vous fournit des informations importantes sur l'utilisation du Transporter. Nous vous recommandons de le lire attentivement avant d'utiliser le vélo pour la première fois. Vous y découvrirez les principaux composants et apprendrez à rouler en toute sécurité et confortablement.

Il est essentiel de suivre les instructions de ce manuel. Cela garantit non seulement votre propre sécurité, mais aussi celle des autres. De plus, cela permet de maintenir votre vélo en bon état et d'en profiter pleinement.

Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible, afin de pouvoir le consulter à tout moment. Pour obtenir la version la plus récente, vous pouvez contacter Nijland Cycling. Nous veillons à ce que vous disposiez toujours des informations les plus à jour.

Nous espérons que vous prendrez beaucoup de plaisir à utiliser le Transporter. Profitez de chaque trajet, en sachant que vous êtes bien préparé.

Cordialement,
L'équipe Nijland Cycling



Coordonnées

Nijland Cycling B.V.
Telgenweg 12
8111 CM Heeten

+31(0)572 382 222

info@nijland.com

www.nijland.com

Conformité

Nijland Cycling déclare en tant que fabricant que le Transporter et le Transporter E sont fabriqués conformément à la norme NEN-EN 15194:2017 Vélos – Vélos à assistance électrique. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

Première utilisation

Votre concessionnaire doit passer les points suivants avec vous :

1. Assurez-vous que le vélo est correctement réglé en fonction de votre taille et de votre poids.
2. Entraînez-vous dans un environnement calme pour vous familiariser avec le vélo et développer un bon contrôle.
3. Exercez-vous à utiliser les freins à main sur différents types de surfaces.
4. Essayez de rouler à différentes vitesses et apprenez à garder l'équilibre.
5. Prenez le temps de vous habituer au vélo et augmentez progressivement la distance de vos trajets.
6. Vérifiez régulièrement le vélo et assurez-vous que tout fonctionne correctement et est bien réglé.

Initiales du concessionnaire: _____

Date: _____

Utilisation

Le vélo Transporter pour fauteuil roulant est conçu pour transporter en toute sécurité une personne en fauteuil roulant, avec le conducteur à l'arrière du vélo et l'utilisateur du fauteuil roulant à l'avant. Ce vélo convient aux personnes ayant une mobilité, une stabilité, une coordination ou d'autres capacités motrices réduites. Pendant l'utilisation, une surveillance et un accompagnement sont toujours nécessaires. Le conducteur doit être autonome et capable de participer de manière responsable à la circulation, en respectant le code de la route en vigueur. Il est essentiel de suivre précisément les instructions de ce manuel. Toute utilisation du Transporter différente de celle décrite dans ce manuel relève de la responsabilité de l'utilisateur et non de Nijland Cycling.



Gestion

Conseils

- N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour le nettoyage, car l'eau peut enlever la graisse et provoquer une usure prématurée des pièces mobiles. Utilisez plutôt un chiffon propre.
- Ne lubrifiez jamais les freins avec des produits gras, cela pourrait diminuer leur efficacité.
- Si vous ou votre concessionnaire souhaitez régler la hauteur du guidon ou de la selle, assurez-vous que la marque de sécurité ne soit plus visible.
- Veillez à être bien visible des autres usagers de la route lorsque vous circulez à vélo.
- Nous vous recommandons de souscrire une assurance vélo.

Entretien

Votre revendeur est responsable de l'entretien de votre vélo. Pour profiter longtemps de votre vélo, il est très important de vérifier les points suivants.

Mensuellement :

Chaque mois, vérifiez la pression des pneus, le bon fonctionnement de l'éclairage, le bon fonctionnement des freins, que les pédales et manivelles sont bien fixées, qu'il n'y a pas de jeu dans le jeu de direction, que la tension des rayons est correcte, que la roue ne présente pas de voile, et que la tige de selle et la potence sont bien serrées.

Tous les six mois :

Graissez la tige de selle et la potence, vérifiez que les axes de roues sont bien serrés et que toutes les vis de fixation sont bien bloquées. Contrôlez également le jeu dans le jeu de direction, resserrez les vis de la selle et du guidon, et lubrifiez l'axe de pédalier avec de la graisse.

Annuellement :

Faites contrôler votre vélo au moins une fois par an par votre revendeur. Les éléments suivants doivent être vérifiés : transmission, cadre, fourche avant, moyeux de roue, éclairage, tension des rayons, freins et roulements. Inspectez également les jantes pour détecter toute déformation, fissure ou corrosion.

À la fin de ce manuel, vous trouverez l'historique d'entretien, avec un aperçu de tous les travaux effectués.



Attention : Les pièces remplacées lors de l'entretien doivent être de la même marque et du même type que celles utilisées par Nijland Cycling. Il est interdit de monter des pièces d'autres marques.

Sécurité

La sécurité est primordiale. Veuillez donc respecter les points suivants afin de garantir une conduite sûre et agréable :

- Le vélo est personnel et adapté à un utilisateur spécifique.
- Assurez-vous que les dimensions du vélo sont réglées selon vos mesures.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le vélo est en bon état. Contrôlez le bon fonctionnement des freins, de l'éclairage, et assurez-vous que les pneus sont correctement gonflés.
- Vérifiez régulièrement que les roues, le guidon et la selle sont bien fixés, ainsi que le serrage de toutes les vis.
- Utilisez le vélo sur un sol aussi stable et plat que possible. Faites attention aux nids-de-poule et aux irrégularités, et adaptez votre vitesse en conséquence.
- Évitez que les pantalons larges, vêtements flottants ou lacets ne s'emmêlent dans la chaîne, les rayons ou les pédales.
- Ne nettoyez pas le vélo avec un nettoyeur haute pression ou à vapeur.
- Utilisez toujours le frein de parking lorsque vous garez (et laissez) le vélo. Le frein de parking empêche aussi le vélo de bouger lors de la montée ou descente.
- Verrouillez toujours le tricycle lorsque vous le laissez sans surveillance.
- Attention à ne pas atteindre une vitesse dangereuse en descente. Freinez à temps et adaptez votre vitesse aux conditions.
- Sachez que la distance de freinage est nettement plus longue par temps humide sur chaussée mouillée.
- Pendant la grossesse, une prudence accrue est nécessaire en raison du risque plus élevé de blessures.
- Ne laissez pas le vélo exposé en plein soleil : certains composants peuvent chauffer dangereusement, ce qui peut provoquer des réactions cutanées au contact.
- Pour le Transporter à assistance électrique : prenez le temps de vous habituer aux fonctions de l'assistance. Soyez toujours vigilant lorsque vous activez l'assistance. Entraînez-vous à accélérer le moteur électrique.
- Après un accident ou un incident, faites toujours vérifier le vélo, même s'il n'y a pas de dommages visibles.
- Emportez toujours un téléphone portable et enregistrez le numéro de votre revendeur dans vos contacts.
- Veillez à toujours partir bien préparé.
- Soyez prudent dans les virages serrés et les ralentisseurs, et adaptez votre vitesse en conséquence.

Une attention particulière est requise lorsque l'utilisateur du vélo est un enfant.

- Ne laissez jamais un enfant utiliser le vélo sans surveillance.
- Faites toujours porter un casque de vélo à l'enfant. Vérifiez que le casque est bien ajusté.
- Faites porter à l'enfant des vêtements réfléchissants voyants afin qu'il soit bien visible par les autres usagers de la route.
- Avertissez l'enfant de freiner à temps dans les descentes et lors de l'entrée dans des tunnels, afin d'éviter des vitesses dangereuses.
- Il est recommandé de fixer un petit drapeau sur le vélo, qui dépasse au-dessus de l'enfant pour une meilleure visibilité.

Prévention du vol

- Verrouillez toujours votre vélo.
- Si vous utilisez un antivol à câble, attachez votre vélo à une grille ou un poteau. Si le câble est assez long, passez-le à travers le cadre et la roue avant.
- Chaque vélo possède un numéro de cadre unique, situé sur l'autocollant du cadre, sur la tige de selle.

Numéro de cadre : _____



Composants

Éclairage

Le Transporter est équipé d'un éclairage fonctionnant sur piles. Grâce à un simple bouton marche/arrêt, l'éclairage est facile à utiliser, permettant aux utilisateurs de gagner rapidement et aisément en visibilité pendant leur trajet. Cet éclairage alimenté par piles offre une solution pratique pour améliorer la visibilité et renforcer la sécurité lors de l'utilisation du tandem.



Pneus

Si vos pneus ne sont pas correctement gonflés, ils s'useront plus rapidement. C'est pourquoi nous vous recommandons de vérifier régulièrement la pression de vos pneus. La pression est correcte lorsque vous pouvez encore légèrement enfoncer le pneu avec votre pouce. Rouler avec des pneus bien gonflés est beaucoup plus agréable, car vous exercez moins de force sur les pédales. Une pression correcte facilite également la direction. La pression recommandée (en bars) est indiquée sur les pneus de votre vélo ou dans le chapitre « Dimensions » à la fin de ce manuel d'utilisation.

Freins

Les freins font partie des composants les plus importants de votre vélo. Utilisez autant que possible les deux freins afin de ralentir de manière progressive et contrôlée. Vérifiez toujours avant de prendre la route que les freins fonctionnent correctement. Si vous constatez que vous devez presque tirer les leviers de frein jusqu'au guidon avant que les freins ne s'activent, ceux-ci doivent être réglés à nouveau. Le levier de frein avant est monté à gauche et le levier de frein arrière à droite. Le Transporter est équipé de série de freins hydrauliques. Ces freins offrent une puissance de freinage forte et réactive, un dosage précis et nécessitent peu d'entretien. Ils augmentent votre confiance et améliorent votre expérience de conduite.

Frein de stationnement :

Le Transporter est doté d'un frein de stationnement au lieu d'un béquille. Vous pouvez l'utiliser dans les situations où le vélo ne tiendrait pas en place autrement. Dès que vous appuyez sur le frein (A) et poussez le levier vers l'intérieur (B), le vélo est immobilisé par le frein de stationnement. (Figure 1)



- 1 En manipulant le levier et la glissière, vous pouvez activer ou désactiver le frein de stationnement.

Moyeu à roue libre :

Avec un moyeu à roue libre, vous ne pouvez pas freiner en pédalant à reculons ; le freinage se fait uniquement via les leviers de frein au guidon. Vous disposez d'un levier de frein à gauche et à droite.

Selle

Lorsque vous êtes assis sur la selle, celle-ci est réglée à la bonne hauteur si vous pouvez poser votre chaussure à plat sur le sol.

L'angle de la selle peut être ajusté en desserrant la vis avec une clé plate (Figure 2).
Après avoir réglé la selle, il est important de bien serrer la pince de fixation.

Attention : La marque de sécurité sur la tige de selle ne doit pas être visible lorsque la selle est insérée dans le tube de selle (Figure 3).



2 Réglage de la selle



3 Repère de hauteur

Guidon

La hauteur du guidon peut être réglée en desserrant les écrous borgnes (A).

L'angle du guidon peut être ajusté en desserrant les écrous borgnes (B) (Figure 4).



4 Cette illustration montre comment régler le guidon.



Vitesses

Votre vélo peut être équipé de vitesses. Si c'est le cas, un gripshift se trouve sur le guidon (Figure 5).

En tournant vers le +, vous pédalez plus difficilement (plus de résistance).

En tournant vers le -, vous pédalez plus facilement (moins de résistance).

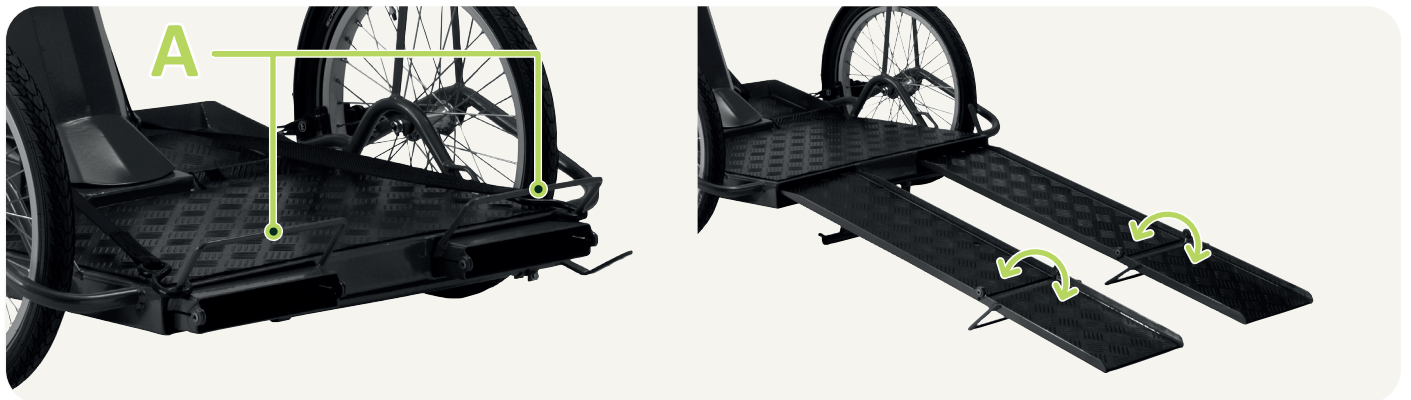


5 Gripshift

Rampe d'accès

Détachez les crochets de sécurité, puis vous pouvez tirer les rampes par les poignées (A) vers l'extérieur. Une fois déployées, vous pouvez faire pivoter la partie avant à 180° (Figure 6), ce qui permet de déplier complètement la rampe. Il est maintenant sûr de monter et de positionner le fauteuil roulant dessus. Pour replier les rampes, faites pivoter la partie avant de la rampe de 180° dans le sens inverse, puis faites glisser la rampe dans son support. N'oubliez pas de fixer à nouveau les rampes avec les crochets de sécurité.

Attention : Assurez-vous toujours que le fauteuil roulant est bien arrimé au vélo et qu'il ne peut pas bouger.



6 Cette illustration montre comment utiliser les rampes d'accès.

Antivol

Votre vélo est équipé d'un antivol à anneau de sécurité.
Le verrouillage se fait de la manière suivante :

1. Tournez la clé dans la serrure vers la droite.
2. Poussez le levier coulissant vers le bas, de façon à verrouiller la roue avant.
3. Tournez la clé dans la serrure vers la gauche et retirez la clé.

Pour déverrouiller la roue, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite.

Porte-bagages

Le Transporter est équipé de série d'un porte-bagages pour faciliter le transport de vos affaires. Veuillez toutefois à ce que vos objets soient bien stables et fixés, par exemple avec une sangle ou un filet.

Environnement

Une batterie défectueuse, qui fuit, tombée ou déformée doit être remplacée immédiatement. L'ancienne batterie doit être rapportée chez le revendeur ou déposée à la déchetterie municipale.

Transport et stockage

- Si vous transportez le Transporter dans un véhicule, assurez-vous que cela se fasse en toute sécurité et utilisez toujours le frein de stationnement.
- Il est interdit de transporter une personne sur le Transporter pendant le transport.
- Nous recommandons de garder le Transporter toujours au sec.
- Si le vélo est stocké pendant une longue période, vérifiez la pression des pneus avant utilisation. La pression doit correspondre aux valeurs indiquées par le fabricant.
- Il est important de lire le mode d'emploi de votre batterie, surtout si votre tricycle reste immobilisé longtemps, en raison des tensions de décharge.
- Avant de stocker le tricycle pour une longue période, il est conseillé de le nettoyer.





Détails

Dimensions



Transporter

Longueur totale :	212 cm
Largeur totale :	109 cm
Poids :	75 kg
Longueur de l'entrejambe adaptée :	80 - 100 cm
Longueur de manivelle :	17 cm
Charge maximale :	max. 250 kg
Hauteur d'entrée :	30 cm
Largeur maximale du fauteuil roulant :	67 cm
Charge maximale autorisée du porte-bagages :	25 kg
Taille des pneus avant :	20 x 1.75 pouces
Taille des pneus arrière :	26 x 2.00 pouces
Pression des pneus :	Avant : 3,5 - 5 bars / Arrière : 2 - 5 bars

Specificaties

Cadre :	Cadre en acier avec peinture poudre à deux couches
Couleur :	Titan grey ou couleur RAL au choix
Système électrique :	Moteur roue arrière Crystalyte
Batterie :	Batterie amovible 36V, 10,4 Ah
Éclairage :	À piles
Transmission :	Dérailleur 7 vitesses
Protège-chaîne :	Protège-chaîne type pistolet
Guidon :	Guidon en acier inoxydable (RVS)
Selle :	Réglable en inclinaison et hauteur
Roues :	Jantes usinées avec rayons en acier inoxydable
Garde-boue :	Aluminium noir peint
Pneus :	Schwalbe Marathon Plus
Pédales:	Pédales antidérapantes en plastique
Manivelles :	Manivelles en aluminium argenté
Freins avant :	Freins sur jante hydrauliques HS11
Freins arrière :	Frein sur jante hydraulique HS11
Options :	Différentes options possibles, renseignez-vous auprès de votre revendeur



Garantie

- Nijland Cycling offre une garantie de 5 ans sur le cadre et la fourche avant.
- Une garantie de 2 ans est accordée sur les autres composants, à condition qu'ils ne soient pas soumis à une usure normale.
- Seul le premier propriétaire a droit à la garantie ; celle-ci n'est pas transférable.

La garantie ne sera pas accordée dans les cas suivants :

- Le vélo a été utilisé de manière incorrecte ou négligente, ou a été endommagé suite à un accident.
- Les pièces sont soumises à une usure normale, telles que les pneus, câbles, etc.
- Le vélo n'a pas été entretenu conformément aux indications de ce manuel d'utilisation.
- Les réparations ont été effectuées de manière non professionnelle.
- La structure du vélo a été modifiée.

Dispositions complémentaires

- Vous ne pouvez faire valoir la garantie que si vous pouvez présenter la preuve de garantie accompagnée du ticket d'achat.

Certificat de garantie

Ce certificat de garantie doit être soigneusement rempli et conservé avec votre preuve d'achat pendant 5 ans à compter de la date d'achat.

- Informations sur le vélo :

Marque et modèle : _____

Numéro de cadre : _____

Date d'achat : _____

- Vos coordonnées :

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal et ville : _____

- Coordonnées du revendeur :

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal et ville : _____

Numéro de téléphone : _____

Formulaire de service, d'entretien et de modifications

Vous ne pouvez faire valoir la garantie que si votre vélo a bénéficié des entretiens prévus selon le calendrier ci-dessous.

Entretien périodique	Effectué le :	Signature du revendeur :
Après les 200 premiers km ou 2 mois		
Entretien 1 an après la livraison		
Entretien 2 an après la livraison		
Entretien 3 an après la livraison		
Entretien 4 an après la livraison		
Entretien 5 an après la livraison		

Nous vous conseillons également de faire entretenir votre vélo chaque année après les 5 premières années. Le fait de ne pas effectuer cet entretien n'a aucune conséquence sur la période de garantie, celle-ci étant expirée après 5 ans.

Modificatie aan de fiets

Modifié :	Effectué le :	Effectué par :

Attention ! Seul Nijland Cycling est autorisé à effectuer une modification sur ce vélo.

Notes

Notes:

A large rectangular area with a light beige background and horizontal stripes, intended for taking notes. The stripes are a slightly darker shade of beige, creating a subtle grid for writing.



